

Klasa: 950-01/12-01/01

Urbroj: 5030120-12-1

Zagreb, 27. travnja 2012.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 – pročišćeni tekst) i članaka 129., 159. i 161. Poslovnika Hrvatskoga sabora, Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Arsena Bauka, ministra uprave, mr. sc. Zorana Pičuljana, zamjenika ministra uprave, Darka Parića i Ranka Lamzu, pomoćnike ministra uprave, dr. sc. Ivana Kovača, ravnatelja Državnog zavoda za statistiku i Milenku Primorac Čačić, ovlaštenu za obavljanje poslova zamjenika ravnatelja Državnog zavoda za statistiku.

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

**PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA
ZAKONA O SLUŽBENOJ STATISTICI, S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, travanj 2012.

PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O SLUŽBENOJ STATISTICI

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje ovog Zakona sadržana je u odredbi članka 117. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010 – pročišćeni tekst), kojom je propisano da se ustrojstvo i poslovi državne uprave i način njihova obavljanja uređuju zakonom.

II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROIZAĆI

Državni zavod za statistiku središnje je tijelo, glavni nositelj, diseminator i koordinator sustava službene statistike Republike Hrvatske.

Službena statistika pruža na nepristranoj osnovi državi, gospodarstvu i javnosti pouzdane statističke podatke o gospodarskome, demografskome, socijalnome, zdravstvenome i ekološkom stanju, djelatnostima ili događajima koji se mogu mjeriti statističkim metodama te osigurava ispunjavanje međunarodnih obveza Republike Hrvatske koje se odnose na proizvodnju i diseminaciju službene statistike.

Temeljna načela službene statistike, organizacija, položaj, poslovi i koordinacija sustava službene statistike, Strategija razvitka službene statistike Republike Hrvatske, Program statističkih aktivnosti Republike Hrvatske, prikupljanje, obrada i čuvanje statističkoga gradiva, statistički registri, diseminacija i korištenje statističkih podataka, povjerljivost i zaštita statističkih podataka, međunarodna statistička suradnja i ostala pitanja važna za službenu statistiku Republike Hrvatske uređena su Zakonom o službenoj statistici (Narodne novine, br. 103/2003 i 75/2009).

Zakon o službenoj statistici usklađen je s Uredbom Vijeća (EC) br. 322/97 od 17. veljače 1997. godine o statistici za potrebe Zajednice koja je stavljena izvan snage novom Uredbom (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i vijeća o europskim statistikama od 11. ožujka 2009. godine.

Radi prilagodbe službene statistike Republike Hrvatske europskim standardima i razvoja statističkog sustava Državni zavod za statistiku predlaže usklađivanje Zakona o službenoj statistici s Uredbom (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i vijeća o europskim statistikama.

Ovim prijedlogom izmjena i dopuna Zakona o službenoj statistici predlaže se usklađivanje načela službene statistike Republike Hrvatske s načelima koja su utvrđena Uredbom (EZ) br. 223/2009 i načelima koja su dodatno razrađena u Kodeksu prakse europske statistike te navodi da se ovaj Zakon odnosi samo na statističku povjerljivost i ne utječe na odredbe posebnih zakona kojima se čuva povjerljivost osim statističke.

Kako bi se jamčila kvaliteta službene statistike, u Zakon se unose kriteriji na temelju kojih se prema jednakim standardima i usklađenim metodama mora razvijati, proizvoditi i diseminirati službena statistika.

Kako bi se smanjili troškovi i opterećenja izvještajnih jedinica i osigurala usklađenost potrebna za proizvodnju službene statistike, izbjeglo udvostručivanje posla te povećala učinkovitost, predlaže se razmjena povjerljivih podataka između nositelja službene statistike isključivo za statističke svrhe, ako je to potrebno za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju ili za povećanje kvalitete službene statistike te ako je razmjena takvih podataka opravdana.

Zakonom je jasno definirano da se povjerljivi podaci mogu koristiti isključivo za statističke svrhe u skladu s odredbama ovoga Zakona i da ne mogu biti podloga za utvrđivanje bilo kakvih prava i obveza izvještajnih jedinica, kao što su upravne, pravne ili porezne svrhe, ili za provjeru izvještajnih jedinica.

Na temelju preporuka Europske komisije (Eurostata) u prijedlog Zakona unosi se odredba kojom bi se posjednici administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja obvezali da, na poseban zahtjev Državnog zavoda za statistiku, omoguće procjenu sadržaja i potencijalnih mogućnosti navedenih izvora podataka, te odredba kojom se određuje obveza tih posjednika da prije uvođenja, izmjene ili proširenja administrativnih izvora podataka o tome obavijeste pisanim putem Državni zavod za statistiku.

Izmjenama i dopunama Zakona uređuje se mogućnost davanja povjerljivih podataka koji omogućuju samo neizravnu identifikaciju statističkih jedinica znanstvenicima i znanstvenim organizacijama koji provode statističke analize za znanstvene svrhe.

Predlaže se prenošenje povjerljivih podataka na glavni statistički ured Europske unije (Eurostat), statističke urede i druga nacionalna tijela koja su odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju službene statistike drugih zemalja ako je prijenos takvih podataka potreban za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju i povećanje kvalitete službene statistike na međunarodnoj razini te ako je potreba za takvim podacima opravdana.

Radi što učinkovitije provedbe novoga statističkog istraživanja Intrastat (robna razmjena između zemalja članica Europske unije) i na temelju Sporazuma o međusobnoj suradnji na uvođenju Intrastata u statistički sustav Republike Hrvatske dogovorena je podjela odgovornosti i poslova između Državnog zavoda za statistiku i Ministarstva financija, Carinske uprave. S obzirom na to da Ministarstvo financija – Carinska uprava ima dugogodišnju praksu u prikupljanju podataka i svrstavanju robe u Carinsku tarifu te razrađen sustav i višegodišnje iskustvo u vođenju prekršajnih postupaka, i na temelju prijedloga Ministarstva financija – Carinske uprave, u Zakon se predlaže unijeti odredba kojom bi postupak prikupljanja podataka istraživanja Intrastat i prekršajni postupak u slučaju nedostavljanja predmetnih podataka bio u nadležnosti Ministarstva financija – Carinske uprave.

Osim navedenoga, predlažu se i druga poboljšanja teksta pojedinih odredaba Zakona kod kojih su uočeni nedostaci tijekom njegove primjene.

Prihvatanje ovog Prijedloga zakona osigurat će daljnji razvoj statističkog sustava Republike Hrvatske kao veoma važnog segmenta europskih integracija, usklađenoga s propisima Europske unije i prilagođenoga nacionalnim potrebama.

III. OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Provedba Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici ne zahtijeva osiguravanje dodatnih sredstava u državnom proračunu Republike Hrvatske.

IV. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

U skladu s člankom 161. Poslovnika Hrvatskog sabora predlaže se donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku jer se Zakon usklađuje s propisima Europske unije, odnosno s Uredbom (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i vijeća o europskim statistikama.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O SLUŽBENOJ STATISTICI

Članak 1.

U Zakonu o službenoj statistici (Narodne novine, br. 103/2003 i 75/2009), u članku 3. stavku 1. iza riječi: »Svrha službene statistike je« dodaju se riječi »razvoj statistike te«.

Članak 2.

U članku 4. stavku 1. točki 5. iza riječi: »plan« dodaju se riječi: »statističkih aktivnosti Republike Hrvatske (u nastavku teksta: Godišnji provedbeni plan)«.

U točki 8. riječi: »metoda praćenja i promatranja« zamjenjuje se riječima: »metoda promatranja i praćenja«.

Točka 10. mijenja se i glasi:

»Statistička jedinica« jest osnovna jedinica promatranja na koju se podaci odnose (fizička osoba, pravna osoba i njezin dio, obrtnik, slobodna profesija, kućanstvo, državno tijelo, jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave i druge osnovne jedinice promatranja na koje se podaci odnose.).«.

Iza točke 18. dodaju se točke 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29. i 30. koje glase:

»19. »Službena statistika« podrazumijeva kvantitativne i kvalitativne, agregirane i reprezentativne informacije koje opisuju masovnu pojavu u promatranoj populaciji u skladu s pozitivnim propisima koji reguliraju službenu statistiku u Republici Hrvatskoj.

20. »Razvoj« podrazumijeva aktivnosti za utvrđivanje, jačanje i poboljšanje statističkih metoda, standarda i postupaka koji se koriste za proizvodnju i diseminaciju statističkih podataka te oblikovanje novih statistika i pokazatelja.

21. »Proizvodnja statističkih podataka« podrazumijeva sve aktivnosti koje se odnose na prikupljanje, pohranu, obradu i analizu, koje su potrebne za kompiliranje statistike.

22. »Korištenje podataka za statističke svrhe« podrazumijeva korištenje prikupljenih podataka isključivo za razvoj i proizvodnju statističkih rezultata i analiza.

23. »Povjerljivi podaci« jesu podaci koji omogućuju izravnu ili neizravnu identifikaciju statističkih jedinica, pri čemu se otkrivaju pojedinačne informacije. Kako bi se utvrdilo je li moguća identifikacija statističke jedinice, u obzir se uzimaju sva relevantna sredstva kojima bi se treća strana mogla razumno koristiti za identifikaciju statističke jedinice.

24. »Izravna identifikacija« jest identifikacija statističke jedinice na temelju njezina naziva/imena i prezimena, adrese ili javno dostupnoga identifikacijskog broja.

25. »Neizravna identifikacija« jest identifikacija statističke jedinice na temelju svakoga drugog načina osim izravne identifikacije.

26. »Komisija (Eurostat)« jest Statistički ured Europske unije.

27. »Metapodaci« su podaci koji definiraju i opisuju druge podatke koji su potrebni za uporabu i interpretiranje statistike.

28. »Podaci prikupljeni metodom promatranja i praćenja« su svi podaci koji su prikupljeni na izravan ili neizravan način od izvještajnih jedinica u znanstveno-istraživačke i druge posebne svrhe.

29. »Posjednici podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja« su pravne osobe koje su provele istraživanja metodom promatranja i praćenja.

30. »Kodeks prakse europske statistike« jest dokument Komisije (Eurostata) namijenjen osiguravanju povjerenja javnosti u službenu statistiku tako što utvrđuje kako treba razvijati, proizvoditi i diseminirati službenu statistiku u skladu sa statističkim načelima i kriterijima kvalitete te najboljom međunarodnom statističkom praksom.«.

Članak 3.

Članak 5. mijenja se i glasi:

»Članak 5.

Službena statistika temelji se na načelima stručne neovisnosti, nepristranosti, objektivnosti, pouzdanosti, statističke povjerljivosti i isplativosti.

Ovaj Zakon se odnosi samo na statističku povjerljivost i ne utječe na odredbe posebnih zakona kojima se čuva povjerljivost osim statističke.«.

Članak 4.

Članak 6. mijenja se i glasi:

»Članak 6.

Načela iz članka 5. ovoga Zakona imaju sljedeće značenje:

1. *Stručna neovisnost* znači da nositelji službene statistike moraju razvijati, proizvoditi i diseminirati službenu statistiku neovisno, odnosno bez ikakvih političkih ili drugih utjecaja, posebno u vezi s odabirom tehnika, definicija, metodologija i izvora koji će se koristiti te rasporeda i sadržaja svih oblika diseminacije.
2. *Nepriistranost* znači da se službena statistika mora razvijati, proizvoditi i diseminirati neutralno i da se prema svim korisnicima mora jednako postupati.
3. *Objektivnost* znači da se službena statistika mora razvijati, proizvoditi i diseminirati sustavno, pouzdano i nepristrano primjenjujući stručne i etičke standarde, a primijenjene politike i prakse transparentne su za korisnike.
4. *Pouzdanost* znači da službena statistika mora što vjernije, što točnije i što dosljednije odražavati promatrane pojave, pri čemu se za odabir izvora, metoda i postupaka koriste znanstveni kriteriji.
5. *Statistička povjerljivost* podrazumijeva zaštitu povjerljivih podataka koji se odnose na individualnu statističku jedinicu, koji su prikupljeni izravno za statističke svrhe ili

neizravno iz administrativnih ili drugih izvora i uključuje zabranu korištenja prikupljenih statističkih podataka za nestatističke svrhe te njihovo nezakonito otkrivanje.

6. *Isplativost* znači da troškovi proizvodnje službene statistike moraju biti razmjerni važnosti ciljanog rezultata i koristi, da se resursi moraju optimalno iskoristiti i da se opterećenost izvještajnih jedinica mora svesti na najmanju moguću mjeru.

Članak 5.

Iza članka 6. dodaje se naslov i članci 6.a i 6.b, koji glase:

»II. A. KVALITETA SLUŽBENE STATISTIKE

Članak 6.a

Kako bi se jamčila kvaliteta rezultata, službena statistika razvija se, proizvodi i diseminira na temelju jednakih standarda i usklađenih metoda. U tom smislu primjenjuju se sljedeći kriteriji:

1. *Relevantnost* – odnosi se na stupanj do kojeg statistike udovoljavaju trenutnim i potencijalnim potrebama korisnika.
2. *Točnost* – odnosi se na približnost procjena nepoznatim stvarnim vrijednostima.
3. *Pravodobnost* – odnosi se na razdoblje između raspoloživosti informacija i događaja ili pojave koju ona opisuje.
4. *Vremenska određenost* – odnosi se na razdoblje između datuma objavljivanja podataka i ciljanog datuma.
5. *Dostupnost i jasnoća* – odnose se na uvjete i načine na temelju kojih korisnici mogu dobiti podatke, koristiti se njima i tumačiti ih.
6. *Usporedivost* – odnosi se na mjere učinka razlika u primijenjenim statističkim konceptima, alatima mjerenja i postupcima kada se statistički podaci uspoređuju među geografskim područjima, sektorskim područjima ili tijekom vremena.
7. *Smislenost* – odnosi se na prikladnost podataka za njihovo pouzdano povezivanje na različite načine i za različite namjene.

Članak 6.b

Nositelji službene statistike pri razvoju, proizvodnji i diseminaciji službene statistike u skladu s načelima službene statistike i kriterijima kvalitete službene statistike polaze od načela Kodeksa prakse europske statistike.«.

Članak 6.

U članku 8. stavku 1. iza riječi: »Hrvatske« briše se točka i dodaju se riječi: »i glavni predstavnik nacionalnoga statističkog sustava pred europskim i međunarodnim tijelima nadležnim za statistiku.«.

Članak 7.

U članku 18. stavku 1. brojka: »15« mijenja se u brojku: »19«.

U stavku 3. podstavak 11. mijenja se i glasi:

»- organizacija civilnog društva – jedan član, «

U stavku 3. podstavak 13. mijenja se i glasi:

- Ministarstva gospodarstva – jedan član«.

Iza podstavka 13. dodaju se podstavci 14.,15.,16. i 17., koji glase:

»- Ministarstva poduzetništva i obrta – jedan član,

- Ministarstva rada i mirovinskog sustava – jedan član

- Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije – jedan član

- Državni ured za trgovinsku politiku – jedan član.«.

Članak 8.

Naslov poglavlja IV. ispred članka 24. mijenja se i glasi: » IV. STRATEGIJA RAZVITKA I AKTI PLANIRANJA SLUŽBENE STATISTIKE REPUBLIKE HRVATSKE«.

Članak 9.

Članak 24. mijenja se i glasi:

»Članak 24.

Nacrt prijedloga Strategije razvitka službene statistike Republike Hrvatske izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s drugim nositeljima službene statistike i uz mišljenje Savjeta.«.

Članak 10.

Članak 26. mijenja se i glasi:

»Članak 26.

Nacrt prijedloga Programa izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s drugim nositeljima službene statistike i uz mišljenje Savjeta.

Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga Programa za razdoblja koja su istovjetna razdobljima utvrđenima u Europskom statističkom programu Europske unije.

Polazna osnova za izradu nacrta prijedloga Programa iz stavka 1. ovoga članka je Strategija razvitka službene statistike Republike Hrvatske.«.

Članak 11.

Članak 28. mijenja se i glasi:

»Članak 28.

Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga Programa do 31. svibnja tekuće godine koja prethodi razdoblju na koje se Program odnosi.«.

Članak 12.

U članku 29. stavku 1. točki 4. riječi: »razinu diseminacije rezultata« zamjenjuje se riječima: »naziv posjednika administrativnih izvora podataka ili podataka dobivenih metodom promatranja i praćenja«.

Stavak 2. briše se.

Članak 13.

U članku 30. stavak 2. mijenja se i glasi:

»Nacrt prijedloga Godišnjega provedbenog plana izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s drugim nositeljima službene statistike i uz mišljenje Savjeta.«.

Članak 14.

U članku 31. stavak 1. mijenja se i glasi:

» Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga Godišnjega provedbenog plana do 31. svibnja tekuće godine za iduću godinu.«.

Članak 15.

Članak 32. mijenja se i glasi:

»Članak 32.

Godišnjim provedbenim planom određuje se:

1. za statistička istraživanja neposrednim prikupljanjem podataka:

- a) nositelj službene statistike
- b) naziv statističkog istraživanja
- c) periodičnost istraživanja
- d) kratak opis sadržaja
- e) izvještajne jedinice
- f) načini prikupljanja podataka
- g) rokovi prikupljanja podataka
- h) veza s rezultatima ili aktivnostima u Programu
- i) rokovi objavljivanja rezultata
- j) razina objavljivanja rezultata
- k) relevantni nacionalni standardi
- l) relevantni međunarodni standardi.

2. za statistička istraživanja čiji se podaci dobivaju iz administrativnih izvora ili metodom promatranja i praćenja:

- a) nositelj službene statistike
- b) posjednik administrativnih izvora podataka ili podataka dobivenih metodom promatranja i praćenja
- c) naziv skupa ili niza administrativnih izvora podataka ili podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja
- d) periodičnost
- e) rokovi za prijenos podataka
- f) format (papir, elektronički medij, on-line pristup)
- g) klasifikacije/definicije kojih se treba pridržavati posjednik kada su podaci pripremljeni za prijenos do nositelja službene statistike
- h) veza s rezultatima ili aktivnostima u Programu
- i) rokovi objavljivanja rezultata
- j) razina objavljivanja rezultata
- k) relevantni nacionalni standardi
- l) relevantni međunarodni standardi.

3. za razvoj i infrastrukturne aktivnosti, popise i druga opsežnija statistička istraživanja:

- a) nositelj službene statistike
- b) naziv aktivnosti
- c) kratak opis sadržaja aktivnosti
- d) ciljevi koje treba ostvariti tijekom godine
- e) relevantni nacionalni standardi
- f) relevantni međunarodni standardi.«.

Članak 16.

U članku 33. stavak 2. mijenja se i glasi:

»Nacrt prijedloga izvješća o izvršenju Godišnjega provedbenog plana, uz mišljenje Savjeta, izrađuje Državni zavod za statistiku do 31. svibnja tekuće godine za prethodnu godinu.«.

Članak 17.

U članku 38. iza stavka 1. dodaje se novi stavak 2., koji glasi:

»Izvještajne jedinice dužne su o statističkim jedinicama za potrebe statističkog istraživanja Intrastat Ministarstvu financija, Carinskoj upravi dostavljati točne, potpune i ažurne podatke o robnoj razmjeni unutar Europske unije, bez naknade, u sadržaju i obliku koje određuje nositelj službene statistike i u rokovima određenima Godišnjim provedbenim planom ili odlukom Vlade Republike Hrvatske iz članka 35. ovog Zakona.«.

Dosadašnji stavci 2. i 3. postaju stavci 3. i 4.

Članak 18.

Članak 40. mijenja se i glasi:

»Članak 40.

Državni zavod za statistiku, u skladu s odredbama ovoga Zakona, ima pravo pristupa povjerljivim podacima prikupljenima statističkim istraživanjima koja provede drugi nositelji službene statistike, pod uvjetom da je to potrebno za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju ili za povećanje kvalitete službene statistike i da je dostava takvih podataka opravdana, u skladu s pravilnikom, odnosno odgovarajućim aktom iz stavka 7. ovoga članka.

U obavljanju poslova službene statistike u skladu s odredbama ovoga Zakona, a radi smanjenja opterećenja izvještajnih jedinica i osiguranja usklađenosti potrebne za proizvodnju službene statistike ili za procjenu kvalitete rezultata, ostali nositelji službene statistike imaju pravo pristupa povjerljivim podacima prikupljenima statističkim istraživanjima koja provode drugi nositelji službene statistike, pod uvjetom da je to potrebno za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju ili za povećanje kvalitete službene statistike iz njihova djelokruga i da je dostava takvih podataka opravdana, u skladu s pravilnikom, odnosno odgovarajućim aktom iz stavka 7. ovoga članka.

Svaki pristup, odnosno prijenos povjerljivih podataka iz stavaka 1. i 2. ovoga članka mora se evidentirati uz navođenje nositelja službene statistike kojem su dostavljeni i svrsi za koju su dani.

Na sve povjerljive podatke iz stavaka 1. i 2. ovoga članka primjenjuju se sve odredbe o povjerljivosti i zaštiti statističkih podataka određene ovim Zakonom.

Povjerljivi podaci iz stavaka 1. i 2. ovoga članka mogu se koristiti isključivo za statističke svrhe i biti dostupni samo osobama ovlaštenima za prikupljanje i obradu statističkih podataka unutar njihovih posebnih područja rada.

Nositelji službene statistike dužni su u okviru svojih odgovornosti poduzeti sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacijske mjere s ciljem osiguranja fizičke i logičke zaštite povjerljivih podataka iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.

Način davanja podataka iz stavaka 1. i 2. ovoga članka i način provođenja mjera zaštite u smislu stavka 6. ovoga članka određuje pravilnikom ravnatelj Državnog zavoda za statistiku odnosno odgovarajućim aktom ovlaštena osoba drugih nositelja službene statistike.

Povjerljivi podaci iz stavaka 1. i 2. ovoga članka ne mogu se dalje dostavljati bez izričitog odobrenja nositelja službene statistike koji je predmetne podatke ustupio.

Osobe koje imaju pristup povjerljivim podacima iz članaka 1. i 2. ovoga Zakona moraju postupati u skladu s odredbama ovoga Zakona koje se odnose na povjerljivost i zaštitu statističkih podataka i nakon prestanka radnog odnosa odnosno obavljanja poslova službene statistike na temelju kojih su mogli imati pristup povjerljivim podacima.«

Članak 19.

Iza članka 41. dodaju se članci 41.a i 41.b, koji glase:

»Članak 41.a

Posjednici administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja dužni su, radi učinkovitog pristupa podacima, Državnom zavodu za statistiku na njegov poseban zahtjev omogućiti procjenu sadržaja i potencijalnih mogućnosti navedenih izvora podataka.

Državni zavod za statistiku može posjednicima administrativnih izvora podataka predložiti prikladan razvoj metoda i sustava vođenja administrativnih izvora podataka radi potreba službene statistike, prema raspoloživim sredstvima.

Uvjeti i način provođenja aktivnosti za postizanje učinkovitog pristupa podacima, po potrebi, uređuju se posebnim pisanim sporazumom između Državnog zavoda za statistiku i posjednika administrativnih izvora podataka.

Članak 41.b

Posjednici administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja dužni su pravodobno upoznati Državni zavod za statistiku s namjerom prikupljanja administrativnih podataka te ga obavještavati o svim provedenim promjenama sadržaja podataka u postojećim administrativnim izvorima podataka i dostavljati metapodatke za administrativne podatke koji se koriste za statističke svrhe.

Posjednici administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja dužni su prije uvođenja, izmjene ili proširenja administrativnih izvora podataka o tome pisanim putem obavijestiti Državni zavod za statistiku.«.

Članak 20.

U članku 51. stavak 1. mijenja se i glasi:

»Za potrebe službene statistike Državni zavod za statistiku vodi statističke registre.«.

Članak 21.

U članku 55. iza stavka 2. dodaje se novi stavak 3., koji glasi:

»Za svaki objavljeni statistički podatak mora se navesti odgovorni nositelj službene statistike.«.

Dosadašnji stavci 3., 4. i 5. postaju stavci 4., 5. i 6.

Članak 22.

Članak 57. mijenja se i glasi:

»Članak 57.

Nositelji službene statistike dužni su izraditi Kalendar objavljivanja podataka statističkih istraživanja koji su obuhvaćeni Godišnjim provedbenim planom, a koji sadrži datume

objavljivanja statističkih podataka najmanje tri mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi Godišnji provedbeni plan.

Svako odstupanje od rokova navedenih u Kalendaru iz stavka 1. ovoga članka mora biti najavljeno najmanje 3 dana prije dana objavljivanja utvrđenoga Kalendarom.«.

Članak 23.

U članku 61. riječ: »Individualni« zamjenjuje se riječju: »Povjerljivi«.

Iza stavka 1. dodaje se stavak 2., koji glasi:

»Povjerljivi statistički podaci iz stavka 1. ovoga članka mogu se koristiti isključivo u skladu s odredbama ovoga Zakona i ne mogu biti podloga za utvrđivanje bilo kakvih prava i obveza izvještajnih jedinica, kao što su upravne, pravne ili porezne svrhe, ili za provjeru izvještajnih jedinica.«.

Članak 24.

U članku 62. stavku 2. riječ: »individualne« zamjenjuje se riječju: »povjerljive«.

Članak 25.

U članku 65. stavak 1. mijenja se i glasi:

»Nositelji službene statistike u okviru svojih odgovornosti mogu, na temelju pisanog zahtjeva, znanstvenicima i znanstvenim organizacijama koje provode statističke analize za znanstvene svrhe omogućiti pristup povjerljivim podacima koji omogućuju samo neizravnu identifikaciju statističkih jedinica.«.

Iza stavka 3. dodaje se stavak 4., koji glasi:

»Uvjete i način davanja podataka iz stavka 1. ovoga članka za znanstvene svrhe utvrđuje pravilnikom ravnatelj Državnog zavoda za statistiku, odnosno odgovarajućim aktom ovlaštena osoba drugih nositelja službene statistike.«.

Članak 26.

U članku 67. iza riječi: »međunarodne standarde« dodaju se riječi: »i Kodeks prakse europske statistike«.

Članak 27.

Članak 68. mijenja se i glasi:

»Članak 68.

Državni zavod za statistiku organizira razmjenu rezultata i metodoloških osnova službene statistike s drugim zemljama i međunarodnim organizacijama, osim ako u pojedinim slučajevima za to ne ovlasti drugog nositelja službene statistike odnosno ako posebnim zakonom nije drugačije određeno.

Državni zavod za statistiku i drugi nositelji službene statistike mogu prenositi povjerljive statističke podatke Komisiji (Eurostatu), statističkim uredima i drugim nacionalnim tijelima drugih zemalja koja su odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju službene statistike, ako navedeni korisnici osiguravaju statističku povjerljivost i pod uvjetom da je prijenos takvih podataka potreban za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju i povećanje kvalitete službene statistike na europskoj razini te da je dostava takvih podataka opravdana.

Povjerljivi podaci koji se prenose u skladu sa stavkom 2. ovoga članka mogu se koristiti isključivo za statističke svrhe i biti dostupni samo osoblju koje radi u području statističkih djelatnosti unutar njihovih posebnih područja rada.

Nositelj službene statistike koji je dao podatke odlučuje o davanju odobrenja Komisiji (Eurostatu) da znanstvenicima znanstvenih institucija i međunarodnih organizacija koji provode statističke analize za znanstvene svrhe, dade pristup prenesenim povjerljivim podacima koji omogućuju samo neizravnu identifikaciju statističke jedinice, u skladu s propisima Europske unije koji utvrđuju mogućnost pristupa povjerljivim podacima za znanstvene svrhe.

Svaki prijenos odnosno omogućivanje pristupa statističkim podacima iz stavaka 2. i 4. ovoga članka mora se evidentirati uz navođenje statističkog ureda ili drugoga nacionalnog tijela druge zemlje kojem su podaci dostavljeni odnosno znanstvenika znanstvene institucije ili međunarodne organizacije kojem je omogućen pristup podacima.

Statistički ured ili drugo nacionalno tijelo druge zemlje na koju se prenose podaci mora dati pisanu izjavu u kojoj potvrđuje da će se na prenesene statističke podatke primijeniti odredbe o statističkoj povjerljivosti i da će ih koristiti isključivo za statističke svrhe.«.

Članak 28.

Članak 69. mijenja se i glasi:

»Članka 69.

Novčanom kaznom od 2.000,00 kuna do 10.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. ne dostavi točne, potpune i ažurne podatke u sadržaju i obliku koji određuje nositelj službene statistike i u rokovima određenima Godišnjim provedbenim planom ili Odlukom Vlade Republike Hrvatske iz članka 35. ovog Zakona
2. ne dopusti pristup svim administrativnim izvorima podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja, osim ako posebnim zakonom nije drugačije određeno
3. dobivene statističke podatke koristi protivno odredbama ovog Zakona.

Za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

Novčanom kaznom od 1.000,00 kuna do 7.000,00 kuna kaznit će se i fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost ako je prekršaj iz stavka 1. točke 1. ovog članka počinila u vezi s obavljanjem svog obrta ili druge samostalne djelatnosti.

Prekršajni postupak za prekršaje iz članka 69. stavka 1. točke 1. ovoga Zakona koji se odnose na statističko istraživanje Intrastat vodi Ministarstvo financija, Carinska uprava, kojoj je povjereno obavljanje poslova prikupljanja podataka, kontrole i unosa podataka za navedeno istraživanje.«.

Članak 29.

Članak 71. mijenja se i glasi:

»Članak 71.

Novčanom kaznom od 1.000,00 do 7.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj službena osoba i svaka druga fizička osoba nositelja službene statistike ako postupi suprotno odredbama ovog zakona o povjerljivosti i zaštiti statističkih podataka.«.

PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 30.

Ravnatelj Državnog zavoda za statistiku, odnosno ovlaštena osoba drugog nositelja službene statistike donijet će:

- Pravilnik, odnosno odgovarajući akt iz članka 18. ovoga Zakona najkasnije do dana pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji
- Pravilnik, odnosno odgovarajući akt iz članka 25. ovoga Zakona u roku 60 dana od stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 31.

Ovlašćuje se Odbor za zakonodavstvo Hrvatskoga sabora da utvrdi i objavi pročišćeni tekst Zakona o službenoj statistici.

Članak 32.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama, osim odredbe članka 18. ovoga Zakona u dijelu koji se odnosi na izmijenjenu odredbu članka 40. stavka 2. i odredbe članka 28. ovoga Zakona u dijelu koji se odnosi na izmijenjenu odredbu članka 69. stavka 4., a koje stupaju na snagu danom pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji.

OBRAZLOŽENJE

Uz članak 1.

Ovom odredbom dopunjuje se članak 3. Zakona tako da se proširuje svrha službene statistike, osim proizvodnje i diseminacije, i na razvoj službene statistike u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i vijeća od 11. ožujka 2009. godine o europskim statistikama (u nastavku teksta: Uredba (EZ) br. 223/2009).

Uz članak 2.

Ovom odredbom mijenja se i dopunjuje članak 4. Zakona tako da se radi usklađivanja statističkih pojmova i lakšeg tumačenja preciznije određuje naziv Godišnjega provedbenog plana, pojednostavljuje pojam 'statistička jedinica', ujednačuje redoslijed riječi u izrazu 'promatranje i praćenje' te se uvode novi pojmovi: službena statistika, razvoj, proizvodnja statističkih podataka, korištenje podataka za statističke svrhe, povjerljivi podaci, izravna identifikacija, neizravna identifikacija, radi usklađivanja sa člankom 3. točkama 1., 2., 3., 7., 8., 9. i 10. Uredbe (EZ) br. 223/2009, uvodi se značenje pojma Komisija (Eurostat), metapodaci, podaci prikupljeni metodom prikupljanja i praćenja, posjednici podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja i Kodeks prakse europske statistike.

Uz članak 3.

Ovom odredbom mijenja se članak 5. Zakona tako da se načela službene statistike revidiraju i određuju u skladu sa člankom 2. Uredbe (EZ) br. 223/2009. Prema navedenoj Uredbi razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih statistika uređuju načela stručne neovisnosti, nepristranosti, objektivnosti, pouzdanosti, statističke povjerljivosti i isplativosti. Pojašnjava se i to da se ovaj Zakon odnosi samo na statističku povjerljivost i da ne utječe na odredbe posebnih zakona kojima se čuva povjerljivost osim u statističke.

Uz članak 4.

Ovom odredbom mijenja se članak 6. Zakona. Obrazloženje je istovjetno obrazloženju uz članak 3. prijedloga Zakona.

Uz članak 5.

Ovom odredbom u zakonodavni okvir službene statistike Republike Hrvatske uvodi se novo poglavlje koje regulira kriterije kvalitete službene statistike koji su osnovni preduvjet za stabilan razvoj i jačanje povjerenja u službenu statistiku. Navedeni standardi i metode usklađuju se s istima iz članka 12. Uredbe (EZ) br. 223/2009 (članak 6.a).

Nositelji službene statistike pri razvoju, proizvodnji i diseminaciji službene statistike, u skladu s načelima službene statistike i kriterijima kvalitete službene statistike, polaze od načela Kodeksa prakse europske statistike (članak 6.b).

Uz članak 6.

Ovom odredbom dopunjuje se članak 8. Zakona tako da se u skladu sa člankom 5. Uredbe (EZ) br. 223/2009. ističe da Državni zavod za statistiku, osim što je glavni nositelj, diseminator i koordinator službene statistike, i glavni predstavnik nacionalnoga statističkog sustava pred europskim i međunarodnim tijelima nadležnim za statistiku.

Uz članak 7.

Ovom odredbom usklađuje se odredba članka 18. stavka 3. podstavka 3. s odredbama novog Zakona o ustrojstvu i djelokrugu središnjih tijela državne uprave.

Uz članak 8.

Ovom odredbom mijenja se naslov poglavlja broj IV. iz razloga što se u navedenom poglavlju osim Strategije razvitka službene statistike i Programa statističkih aktivnosti obrađuje i Godišnji provedbeni plan statističkih aktivnosti Republike Hrvatske, koji u nazivu važećeg teksta Zakona o službenoj statistici nije spomenut.

Uz članak 9.

Ovom odredbom mijenja se članak 24. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja procedure izrade i donošenja Strategije razvitka službene statistike Republike Hrvatske na način da se precizira da Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga strategije.

Uz članak 10.

Ovom odredbom mijenja se članak 26. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja procedure izrade i donošenja Programa statističkih aktivnosti Republike Hrvatske na način da se precizira da Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga programa.

Uz članak 11.

Ovom odredbom mijenja se članak 28. Zakona. Obrazloženje je istovjetno obrazloženju uz članak 10. prijedloga Zakona.

Uz članak 12.

Ovom odredbom mijenja se članak 29. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja sadržaja Programa statističkih aktivnosti. Rečenica kojom se propisuje da se Programom statističkih aktivnosti određuje pregled ukupno potrebnih resursa iz državnog proračuna Republike Hrvatske briše se zato što je navedeno utvrđeno člankom 30. Poslovnika Vlade Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 154/2011) kroz Iskaz o procjeni fiskalnog učinka.

Uz članak 13.

Ovom odredbom mijenja se članak 30. stavak 2. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja procedure izrade i donošenja Godišnjeg provedbenog plana statističkih aktivnosti Republike Hrvatske na način da se precizira da Državni zavod za statistiku izrađuje nacrt prijedloga godišnjeg provedbenog plana.

Uz članak 14.

Ovom odredbom mijenja se članak 31. stavak 1. Zakona. Obrazloženje je istovjetno obrazloženju uz članak 13. prijedloga Zakona.

Uz članak 15.

Ovom odredbom mijenja se članak 32. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja sadržaja Godišnjega provedbenog plana. Rečenica kojom se propisuje da se Godišnjim provedbenim planom određuje pregled ukupno potrebnih resursa iz državnog proračuna briše se zato što je navedeno utvrđeno člankom 30. Poslovnika Vlade Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 154/2011) kroz Iskaz o procjeni fiskalnog učinka.

Uz članak 16.

Ovom odredbom mijenja se članak 33. stavak 2. Zakona radi poboljšanja i boljeg razumijevanja procedure izrade i donošenja izvješća o izvršenju Godišnjeg provedbenog plana statističkih aktivnosti Republike Hrvatske.

Uz članak 17.

Ovom odredbom dopunjuje se članak 38. Zakona tako da se navedenom odredbom Carinskoj upravi stavlja u nadležnost prikupljanje podataka za provedbu statističkog istraživanja Intrastat, kojeg je nositelj Državni zavod za statistiku. Navedeno se predlaže u skladu s odredbom članka 3. točke 23. Zakona o carinskoj službi (Narodne novine, br. 83/2009 i 49/2011), kojom je propisano da će Ministarstvo financija, Carinska uprava obavljati poslove prikupljanja podataka, kontrole i unosa podataka Intrastat te ih dostavljati Državnom zavodu za statistiku.

Uz članak 18.

Ovom odredbom mijenja se članak 40. Zakona tako da se predlaže razmjena povjerljivih podataka između svih nositelja službene statistike radi smanjenja opterećenja izvještajnih jedinica i osiguranja usklađenosti potrebne za proizvodnju službene statistike te kako bi se izbjeglo udvostručivanje posla, povećala učinkovitost i smanjili troškovi odziva izvještajnih jedinica.

Osim navedenoga, utvrđuje se obveza donošenja provedbenog akta kojim će se utvrditi način davanja povjerljivih podataka i provođenja mjera zaštite tih podataka.

Uz članak 19.

Ovom odredbom dodaju se dva nova članka, 41.a i 41.b, radi udovoljavanja preporukama iz Izvješća o ocjeni usklađenosti statističkog sustava Republike Hrvatske s Kodeksom prakse europske statistike (Light Peer Review of the Implementation of the European Statistics Code of Practice in Croatia) koja se odnosi na unaprjeđenje korištenja administrativnih podataka za statističke svrhe, sve radi smanjenja troškova i opterećenja za davatelje podataka, u onoj mjeri u kojoj su ti podaci potrebni za proizvodnju i diseminaciju službene statistike.

Uz članak 20.

Ovom odredbom mijenja se članak 51. stavak 1. Zakona tako da se posebno ne navode registri jer nije riječ o administrativnim registrima, nego o statističkim registrima koji se koriste za potrebe službene statistike.

Uz članak 21.

Ovom odredbom dopunjuje se članak 55. Zakona tako da se dodaje novi stavak kojim se obveza navođenja nositelja službene statistike pri objavljivanju statističkih podataka, radi usklađivanja sa člankom 2. Uredbe (EZ) br. 223/2009., iz statističkog načela pretvara u pravnu odredbu u obliku posebnog članka.

Uz članak 22.

Ovom odredbom mijenja se članak 57. Zakona radi jasnijeg izričaja odredbe i utvrđivanja roka najave odstupanja od utvrđenog roka.

Uz članak 23.

Ovom odredbom mijenja se članak 61. Zakona tako da se pojam individualni podaci zamjenjuje pojmom povjerljivi podaci zbog terminološkog usklađivanja s odredbama Uredbe (EZ) br. 223/2009 te se dopunjuje novim stavkom, kojim je jasno određeno da se statistički podaci mogu koristiti isključivo za statističke svrhe i da ne mogu biti podloga za utvrđivanje bilo kakvih prava i obveza izvještajnih jedinica, kao što su upravne, pravne ili porezne svrhe, ili za provjeru izvještajnih jedinica.

Uz članak 24.

Ovom odredbom u članku 62. stavak 2. Zakona pojam individualni podaci zamjenjuje se pojmom povjerljivi podaci zbog terminološkog usklađivanja s odredbama Uredbe (EZ) br. 223/2009.

Uz članak 25.

Ovom odredbom mijenja se i dopunjuje članak 65. Zakona tako da se predlaže širenje pristupa povjerljivim podacima koji se koriste za razvoj, proizvodnju i diseminaciju službene statistike od strane znanstvenika i znanstvenih organizacija, a da se pritom ne ugrozi visoka razina zaštite koja je potrebna za povjerljive statističke podatke. Izmjena i dopuna ovog članka predlaže se radi usklađenja navedene odredbe s člankom 23. Uredbe (EZ) br. 223/2009.

Uz članak 26.

Ovom odredbom dopunjuje se članak 67. Zakona tako da se Kodeks prakse europske statistike posebno navodi kao važan međunarodni standard čijim se poštivanjem i primjenom osigurava povjerenje javnosti u službenu statistiku Republike Hrvatske te usporedivost s podacima drugih europskih zemalja.

Uz članak 27.

Ovom odredbom mijenja se članak 68. Zakona radi usklađenja navedene odredbe sa člancima 21., 22. i 23. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009. Predlaže se prenošenje povjerljivih podataka na glavni statistički ured Europske unije (Eurostat), statističke urede i druga nacionalna tijela drugih zemalja koja su odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju službene statistike drugih zemalja ako je prijenos takvih podataka potreban za učinkovit razvoj, proizvodnju, diseminaciju i povećanje kvalitete službene statistike na međunarodnoj razini.

Navedenom odredbom omogućuje se putem Eurostata korištenje povjerljivih podataka koji omogućuju neizravnu identifikaciju, za znanstvene svrhe na europskoj i međunarodnoj razini, u skladu s propisima Europske unije koji reguliraju mogućnost korištenja statističkih podataka za znanstvene svrhe.

Uz članak 28.

Ovom odredbom mijenja se članak 69. Zakona tako da se: povećava najniži iznos novčane kazne za pravne osobe sa 1.000,00 kuna na 2.000,00 radi usklađivanja propisane novčane kazne s odredbom Prekršajnog zakona kojom je za prekršaj propisan zakonom utvrđena najniža novčana od 2.000,00 kuna; fizičkoj osobi obrtniku i osobi koja obavlja drugu samostalnu djelatnost utvrđuje novčana kazna za prekršaj nedostavljanja točnih, potpunih i ažurnih podataka za potrebe statističkih istraživanja; Ministarstvu financija, Carinskoj upravi utvrdi nadležnost postupanja u prekršajnim postupcima radi objedinjavanja cijelog postupka prikupljanja podataka Intrastata i na temelju dobre prakse zemalja Europske unije i s obzirom na činjenicu da Ministarstvo financija, Carinska uprava raspolaže potrebnim stručnim kadrom i iskustvom u vođenju prekršajnih postupaka i činjenicu da u slučaju prihvaćanja ovog prijedloga ne bi bilo novih materijalnih izdataka u državnom proračunu ni angažiranja dodatnih ljudskih potencijala.

Uz članak 29.

Navedenom odredbom mijenja se odredba članka 71. Zakona tako da se povećava zaprijećena kazna za odavanje povjerljivih podataka.

Uz članak 30.

Ovom odredbom utvrđuje se rok u kojem su ravnatelj Državnog zavoda za statistiku, odnosno ovlaštene osobe drugih nositelja službene statistike dužni donijeti provedbene akte iz članka 14. i članka 21. ovoga Zakona.

Uz članak 31.

Ovom odredbom ovlašćuje se Odbor za zakonodavstvo Hrvatskog sabora za izradu i objavu pročišćenog teksta Zakona o službenoj statistici.

Uz članak 32.

Ovom odredbom utvrđuje se stupanje na snagu ovoga Zakona.

TEKST ODREDBI VAŽEĆEG ZAKONA KOJE SE MIJENJAJU, ODNOSNO DOPUNJUJU

Članak 3.

Svrha službene statistike je proizvodnja i diseminacija statističkih podataka u skladu s temeljnim načelima službene statistike.

Službena statistika pruža, na nepristranoj osnovi, državi, gospodarstvu i javnosti pouzdane statističke podatke o gospodarskom, demografskom, socijalnom, zdravstvenom i ekološkom stanju, djelatnostima ili događajima koji se mogu mjeriti statističkim metodama te osigurava ispunjavanje međunarodnih obveza Republike Hrvatske koje se odnose na proizvodnju i diseminaciju službene statistike.

Članak 4.

U smislu ovog Zakona pojedini izrazi imaju sljedeće značenje:

1. "Aktivnost službene statistike" je svaka aktivnost koja se temelji na ovom Zakonu ili propisima navedenima u člancima 34. i 35. ovog Zakona, uz primjenu znanstvenih i stručnih metoda i standarda u cilju proizvodnje, obrade i diseminacije rezultata službene statistike.
2. "Nositelji službene statistike" su Državni zavod za statistiku, upravno tijelo Grada Zagreba nadležno za poslove službene statistike, Hrvatska narodna banka i druga ovlaštena tijela određena Programom statističkih aktivnosti Republike Hrvatske.
3. "Strategija razvitka službene statistike Republike Hrvatske" je akt kojim se utvrđuje razvojna orijentacija službene statistike Republike Hrvatske, uz navođenje bitnih ciljeva koji se nastoje postići u budućem višegodišnjem razdoblju.
4. "Program statističkih aktivnosti Republike Hrvatske" (u daljnjem tekstu: Program) je akt kojim se utvrđuju statističke aktivnosti za višegodišnje razdoblje u skladu s ovim Zakonom.
5. "Godišnji provedbeni plan" je akt koji se, u cilju izvršavanja Programa, donosi za svaku godinu na koju se odnosi Program.
6. "Statističko istraživanje" je metoda sustavnog prikupljanja podataka kojom nositelji službene statistike prikupljaju podatke izravno od izvještajne jedinice za statističke svrhe.
7. "Statistički obrazac" je svaki papirnati ili elektronički zapis dokumenta kojim se prikupljaju podaci od izvještajnih jedinica.
8. "Prikupljanje podataka" je aktivnost koja se odnosi na provedbu statističkih istraživanja, korištenje administrativnih izvora podataka i metoda praćenja i promatranja, kojom nositelji službene statistike u skladu s odredbama ovog Zakona prikupljaju i obrađuju podatke o statističkim jedinicama.
9. "Izvještajne jedinice" su pravne osobe i njihovi dijelovi, fizičke osobe, obrtnici, slobodne profesije, kućanstva, državna tijela te tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave i sve druge osobe na teritoriju Republike Hrvatske koje daju podatke isključivo u statističke svrhe, u sadržaju i rokovima određenim Godišnjim provedbenim planom.
10. "Statistička jedinica" je metodološki jednoznačno određena razina u svakom obliku prikupljanja podataka, utvrđena na način koji izvještajnoj jedinici omogućava iskazivanje podataka u prikupljanju, a nositeljima službene statistike agregiranje u obradi rezultata službene statistike.
11. "Identifikator" je svako jednoznačno određeno obilježje iz kojeg se može izravno ili neizravno prepoznati individualnu izvještajnu jedinicu.

12. "Rezultat službene statistike" je svaki statistički podatak koji sadržajno osigurava svrhu službene statistike na način određen u članku 3. ovog Zakona, a proizvodi se, obrađuje i diseminira u skladu s odredbama ovog Zakona.
13. "Službeni statistički podatak" (u daljnjem tekstu: statistički podatak) je svaki podatak koji se proizvede i diseminira potpuno u skladu s odredbama ovog Zakona ili u skladu s propisima navedenima u člancima 34. i 35. ovoga Zakona te koje je takvima proglasio ovlašteni nositelj službene statistike.
14. "Diseminacija" su sve aktivnosti službene statistike koje uključuju predstavljanje rezultata službene statistike te načine i oblike osiguravanja pristupa rezultatima i metodološkim osnovama.
15. "Korisnik podataka" je svaka pravna i fizička osoba, državna tijela, kao i tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, a posebice znanstvene ustanove i međunarodne organizacije koje koriste statističke podatke.
16. "Statistički registri" su nominalne liste izvještajnih jedinica koje se kontinuirano ažuriraju i koriste isključivo u statističke svrhe.
17. "Statističko gradivo" je skup akata koji sadrže: metodološke osnove, statističke obrasce, statistička izvješća, prikaze, studije i analize, sumarne preglede i rezultate, publikacije i ostale akte koji nastaju u obavljanju poslova službene statistike.
18. "Administrativni izvori podataka" su zbirke podataka ustrojene na temelju posebnih zakona, a koriste se za utvrđivanje prava i obveza pravnih i fizičkih osoba.

Članak 5.

Službena statistika temelji se na načelima relevantnosti, nepristranosti, pouzdanosti, transparentnosti, pravodobnosti, stručne neovisnosti, racionalnosti, dosljednosti, javnosti, statističke povjerljivosti, korištenja individualnih podataka u isključivo statističke svrhe i javne odgovornosti.

Članak 6.

Načela iz članka 5. ovoga Zakona imaju sljedeće značenje:

1. *Relevantnost* znači da statistički podatak mora ispunjavati jasno određene zahtjeve informiranja koji se odnose na svrhu službene statistike. Statistički podaci moraju se periodički provjeravati, a relevantne potrebe za statističkim podacima moraju se pravodobno identificirati.

2. *Nepristranost* znači objektivan način određivanja metoda i definicija prikupljanja, obrade i diseminacije statističkih podataka, slobodan od bilo kakvih utjecaja.

3. *Pouzdanost* znači da se metode i postupci koji se odnose na prikupljanje, obradu i diseminaciju statističkih podataka određuju na temelju utvrđenih profesionalnih standarda, znanstvenih metoda i načela profesionalne etike tako da statistički rezultati odražavaju promatrane pojave što vjernije i s odgovarajućom razinom točnosti.

4. *Transparentnost* znači da izvještajna jedinica mora biti upoznata sa zakonskom obvezom davanja podataka, svrhom za koju se traže podaci i mjerama zaštite statističkih podataka. Statistički podatak, ukoliko nije individualan, mora biti dostupan korisnicima.

5. *Pravodobnost* znači da razdoblje između prikupljanja i objavljivanja statističkih podataka mora biti minimalno.

6. *Stručna neovisnost* znači da nositelji službene statistike moraju obavljati poslove službene statistike na temelju stručnih i znanstvenih metoda i spoznaja te da moraju biti zaštićeni od bilo kakvog utjecaja.

7. *Racionalnost* znači optimalno korištenje raspoloživih resursa na način da uloženi rad i

troškovi koje proizvodnja službene statistike zahtijeva trebaju biti proporcionalni važnosti rezultata.

8. *Dosljednost* znači da statistički podaci moraju biti dosljedni s obzirom na njihov sadržaj, terminologiju i razdoblje. Međunarodno priznati koncepti, termini, klasifikacije, definicije i metode primjenjuju se kako bi se postigla maksimalna međunarodna usporedivost statističkih podataka.

9. *Javnost* znači da rezultati službene statistike moraju biti istodobno dostupni svim korisnicima.

10. *Statistička povjerljivost* podrazumijeva zaštitu statističkih podataka koja se odnosi na individualnu statističku jedinicu, koji su prikupljeni izravno za statističke svrhe ili neizravno iz administrativnih ili drugih izvora od svake povrede povjerljivosti. Statistička povjerljivost uključuje i zabranu korištenja prikupljenih statističkih podataka u nestatističke svrhe i nezakonito objavljivanje statističkih podataka.

Načelo statističke povjerljivosti ne odnosi se na statističke podatke o državnim tijelima.

11. *Korištenje individualnih podataka u isključivo statističke svrhe* znači da se statistički podaci prikupljeni provođenjem statističkih aktivnosti, a na koje se odnose odredbe o statističkoj povjerljivosti, mogu koristiti isključivo u skladu s odredbama ovoga Zakona i ne mogu biti podloga za utvrđivanje bilo kakvih prava i obveza izvještajnih jedinica.

12. *Javna odgovornost* znači da se za svaki objavljeni statistički podatak mora navesti odgovorni nositelj službene statistike.

Članak 8.

Državni zavod za statistiku je glavni nositelj, diseminator i koordinator sustava službene statistike Republike Hrvatske.

Državni zavod za statistiku je državna upravna organizacija koja samostalno obavlja svoje poslove sukladno zakonu.

Državni zavod za statistiku ima područne jedinice. Broj, sjedište područnih jedinica i ostala pitanja od značaja za rad područnih jedinica uredit će se Uredbom o unutarnjem ustrojstvu državnog zavoda za statistiku.

Članak 18.

Savjet ima 15 članova.

Ravnatelj Državnog zavoda za statistiku je član Savjeta po službenoj dužnosti.

Ostali članovi Savjeta su predstavnici:

- Hrvatske narodne banke – jedan član,
- Ministarstva financija – jedan član,
- Hrvatskoga sabora – jedan član,
- tijela državne uprave – jedan član,
- tijela jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave – jedan član,
- Hrvatske gospodarske komore – jedan član,
- znanstveno-stručnih institucija – dva člana,
- udruge poslodavaca – jedan član,
- sindikata – jedan član,
- nevladinih organizacija (udruga) – jedan član,
- medija – jedan član,

- Hrvatske obrtničke komore – jedan član,
- Ministarstva gospodarstva, rada i poduzetništva – jedan član.

IV. STRATEGIJA RAZVITKA SLUŽBENE STATISTIKE REPUBLIKE HRVATSKE I PROGRAM STATISTIČKIH AKTIVNOSTI REPUBLIKE HRVATSKE

Članak 24.

Prijedlog Strategije razvitka službene statistike Republike Hrvatske izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s nositeljima službene statistike iz članka 7. ovoga Zakona i uz mišljenje Savjeta.

Članak 26.

Prijedlog Programa izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s nositeljima službene statistike iz članka 7. ovoga Zakona i uz mišljenje Savjeta.

Državni zavod za statistiku izrađuje prijedlog Programa za razdoblja koja su istovjetna razdobljima utvrđenima u Europskom statističkom programu Europske unije.

Polazna osnova za izradu prijedloga Programa iz stavka 1. ovoga članka je Strategija razvitka službene statistike Republike Hrvatske.

Program se objavljuje u »Narodnim novinama«.

Članak 28.

Državni zavod za statistiku izrađuje prijedlog Programa do 31. svibnja tekuće godine koja prethodi razdoblju na koje se Program odnosi.

Članak 29.

Program sadrži:

1. pregled razvojnih ciljeva službene statistike prema Strategiji razvitka službene statistike Republike Hrvatske,
2. pregled glavnih rezultata službene statistike koje treba proizvesti i diseminirati u svakom području, usklađenih s međunarodnim obvezama i standardima,
3. naziv odgovornih nositelja službene statistike,
4. razinu diseminacije rezultata,
5. pregled najvažnijih infrastrukturnih i razvojnih aktivnosti, kao što su popisi i istraživanja s velikim obuhvatom, koje će se provesti ili će biti započete u razdoblju na koje se odnosi Program.

Programom se određuje i pregled ukupno potrebnih resursa iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

Članak 30.

Radi izvršavanja Programa donosi se Godišnji provedbeni plan za svaku godinu na koju se odnosi Program.

Prijedlog Godišnjega provedbenog plana izrađuje Državni zavod za statistiku u suradnji s nositeljima službene statistike iz članka 7. ovoga Zakona i uz mišljenje Savjeta.

Članak 31.

Državni zavod za statistiku izrađuje prijedlog Godišnjega provedbenog plana do 31. svibnja tekuće godine za iduću godinu.

Godišnji provedbeni plan donosi Hrvatski sabor.

Godišnji provedbeni plan objavljuje se u »Narodnim novinama«.

Članak 32.

Godišnjim provedbenim planom određuju se:

1. za statistička istraživanja:

- a) nositelj službene statistike,
- b) naziv statističkog istraživanja,
- c) periodičnost istraživanja,
- d) izvještajne jedinice,
- e) načini prikupljanja podataka,
- f) rokovi prikupljanja podataka,
- g) obvezatnost davanja podataka,
- h) veza s rezultatima ili aktivnostima u Programu,
- i) rokovi i razina objave rezultata,
- j) relevantni međunarodni standardi;

2. za druge načine prikupljanja podataka:

- a) nositelj službene statistike,
- b) posjednik administrativnih izvora podataka ili podataka dobivenih metodom promatranja i praćenja,
- c) naziv skupa ili niza administrativnih izvora podataka ili podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja,
- d) statističke jedinice i njihovo razgraničenje (za koje korišteni izvori sadrže podatke),
- e) periodičnost i rokovi za prijenos podataka,
- f) format (papir, elektronička potpora, on-line pristup),
- g) popis identifikatora ukoliko su uključeni u prijenos,
- h) klasifikacije/definicije kojih se treba pridržavati posjednik kada su podaci pripremljeni za prijenos do nositelja službene statistike,
- i) pozivanje na rezultate navedene u Programu,
- j) obvezatnost davanja podataka,
- k) veza s rezultatima ili aktivnostima u Programu,
- l) rokovi i razina objave rezultata,
- m) relevantni međunarodni standardi;

3. za razvoj i infrastrukturne aktivnosti, popise i druga opsežnija statistička istraživanja:

- a) nositelj službene statistike,
- b) naziv aktivnosti,
- c) ciljevi koje treba ostvariti tijekom godine.

Godišnjim provedbenim planom određuje se i pregled ukupno potrebnih resursa iz Državnog proračuna Republike Hrvatske.

Članak 33.

U cilju izrade izvješća o izvršenju Godišnjega provedbenog plana nositelji službene statistike podnose svoje izvješće Državnom zavodu za statistiku do 28. veljače tekuće godine za prethodnu godinu.

Prijedlog izvješća o izvršenju Godišnjega provedbenog plana, uz mišljenje Savjeta, izrađuje Državni zavod za statistiku do 31. svibnja tekuće godine za prethodnu godinu.

Odluku o izvješću o izvršenju Godišnjega provedbenog plana donosi Hrvatski sabor.

Članak 38.

U slučaju obvezne osnove davanja podataka, izvještajne jedinice dužne su o statističkim jedinicama za potrebe statističkog istraživanja davati točne, potpune i ažurne podatke bez naknade, u sadržaju i obliku koje određuje nositelj službene statistike i u rokovima određenima Godišnjim provedbenim planom ili odlukom Vlade Republike Hrvatske iz članka 35. ovoga Zakona.

U slučaju kada izvještajne jedinice sudjeluju u provođenju statističkog istraživanja na neobveznoj osnovi, dužne su davati točne, potpune i ažurne podatke bez naknade za potrebe statističkog istraživanja, u sadržaju i obliku koje određuje nositelj službene statistike i u rokovima određenima Godišnjim provedbenim planom ili odlukom Vlade Republike Hrvatske iz članka 35. ovoga Zakona.

Nitko nije dužan davati podatke ako statističko istraživanje nije utvrđeno Godišnjim provedbenim planom, Programom ili odlukom Vlade Republike Hrvatske iz članka 35. ovoga Zakona, odnosno ako obveza davanja podataka ne proizlazi iz ovoga ili posebnog zakona.

Članak 40.

Državni zavod za statistiku, u skladu s odredbama ovoga Zakona, ima pravo pristupa individualnim podacima dobivenima statističkim istraživanjima koja provode drugi nositelji službene statistike ukoliko su ti podaci nužni za obavljanje poslova službene statistike iz njegovog djelokruga ili za procjenu kvalitete rezultata.

Članak 41.

Radi obavljanja poslova službene statistike Državni zavod za statistiku ima pravo korištenja svih administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja.

Ostali nositelji službene statistike imaju pravo iz stavka 1. ovoga članka ukoliko je to predviđeno Godišnjim provedbenim planom.

Posjednici administrativnih izvora podataka i podataka prikupljenih metodom promatranja i praćenja dužni su dati na korištenje podatke u skladu sa zahtjevom nositelja službene statistike.

Članak 51.

Državni zavod za statistiku odgovoran je za ustroj i vođenje sljedećih statističkih registara:

- poslovnog registra,
- registra poljoprivrednih gospodarstava,
- registra stanova i zgrada.

Ustroj, vođenje i korištenje podataka iz statističkih registara iz stavka 1. ovoga članka uređuju se pravilnikom koji donosi ravnatelj Državnog zavoda za statistiku.

Članak 55.

Statističke podatke diseminiraju nositelji službene statistike u zbirnom (agregiranom) obliku u rokovima određenima Godišnjim provedbenim planom.

Službeni statistički podaci iz stavka 1. ovoga članka moraju biti na jednak način i u isto vrijeme dostupni svim korisnicima.

Teškom povredom službene dužnosti smatrat će se davanje službenih statističkih podataka od strane osobe ovlaštene za obavljanje poslova službene statistike prije njihove službene diseminacije.

Statistički podaci moraju imati objašnjenje kako bi se olakšalo tumačenje i pružila stručna pomoć korisnicima u njihovu tumačenju i procjeni.

Korisnici statističkih podataka moraju pri njihovu korištenju navesti izvor podataka.

Članak 57.

Nositelji službene statistike dužni su izraditi Kalendar objavljivanja statističkih podataka koji sadrži datume objavljivanja statističkih podataka najmanje tri mjeseca prije razdoblja na koje se odnosi godišnji provedbeni plan.

Svako odstupanje od rokova navedenih u Kalendaru iz stavka 1. ovoga članka mora biti objavljeno.

Članak 61.

Individualni statistički podaci prikupljeni za potrebe službene statistike mogu se koristiti isključivo u statističke svrhe i iskazuju se u zbirnom (agregiranom) obliku.

Članak 62.

Osoba ovlaštena za prikupljanje i obradu statističkih podataka dužna je postupati u skladu s odredbom članka 59. ovoga Zakona.

Osobe iz stavka 1. ovoga članka ne smiju individualne statističke podatke za koje saznaju u obavljanju poslova službene statistike koristiti za vlastite potrebe ili za obavljanje poslova za drugoga.

Obveza iz stavka 1. ovoga članka traje i nakon prestanka radnog odnosa, odnosno obavljanja poslova iz stavka 1. ovoga članka.

Članak 65.

Nositelji službene statistike mogu, na temelju pisanog zahtjeva, davati individualne statističke podatke bez identifikatora u svrhe obavljanja znanstvenoistraživačke djelatnosti.

U zahtjevu iz stavka 1. ovoga članka mora biti naznačena svrha korištenja statističkih podataka.

O korištenju statističkih podataka iz stavka 1. ovoga članka sklapa se poseban ugovor na temelju kojeg se korisnik obvezuje, pod materijalnom i kaznenom odgovornošću, da će statističke podatke koristiti samo u svrhu koja je navedena u zahtjevu, da ih neće dati na uvid i korištenje neovlaštenim osobama te da će ih nakon uporabe uništiti.

Članak 67.

U izvršavanju međunarodnih obveza nositelji službene statistike moraju ostvariti usporedivost s ostalim europskim zemljama, poštivati i primjenjivati međunarodne standarde te aktivno sudjelovati u razvoju službene statistike na međunarodnoj razini.

Članak 68.

Državni zavod za statistiku organizira razmjenu rezultata i metodoloških osnova službene statistike s drugim zemljama i međunarodnim organizacijama, osim ako u pojedinim slučajevima za to ne ovlasti drugog nositelja službene statistike, odnosno ako posebnim zakonom nije drugačije određeno.

Državni zavod za statistiku i drugi nositelji službene statistike pod uvjetima iz stavka 1. ovoga članka mogu prenositi individualne statističke podatke bez identifikatora na koje se odnose odredbe ovoga Zakona o povjerljivosti i zaštiti statističkih podataka Statističkom uredu Europske unije (Eurostatu), statističkim uredima drugih zemalja i statističkim službama međunarodnih organizacija ukoliko takvi korisnici osiguravaju statističku povjerljivost.

Svaki prijenos statističkih podataka navedenih u stavku 2. ovoga članka mora se evidentirati uz navođenje zemlje, odnosno međunarodne organizacije kojima su dostavljeni.

Statistički ured i statistička služba međunarodne organizacije koja traži statističke podatke navedene u stavku 2. ovoga članka mora dati pisanu izjavu u kojoj potvrđuje da će se na takve statističke podatke primijeniti odredbe o statističkoj povjerljivosti i da će se koristiti isključivo u statističke svrhe.

Članak 69.

Novčanom kaznom od 1.000,00 kuna do 10.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. ne dostavi točne, potpune i ažurne podatke u sadržaju i rokovima (članak 38. stavak 1.),
2. ne dopusti pristup svim administrativnim izvorima podataka, osim ako posebnim zakonom nije drugačije određeno (članak 41.),
3. dobivene statističke podatke koristi protivno ovom Zakonu (članak 65.).

Za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1.000,00 do 3.000,00 kuna i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

Članak 71.

Novčanom kaznom od 1.000,00 do 5.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj službena osoba i svaka druga fizička osoba nositelja službene statistike iz članka 7. ovoga Zakona ukoliko postupi suprotno odredbama ovoga Zakona o povjerljivosti i zaštiti statističkih podataka (članak 59. – 66.).

1. Naziv prijedloga propisa (na hrvatskom i engleskom jeziku)

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici
Act on Amendments to the Official Statistics Act

2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa

Državni zavod za statistiku, Sektor pravnih, financijskih i općih poslova, Odjel za pravne poslove.

Za izradu prijedloga propisa bila je osnovana radna grupa u kojoj su osim predstavnika Državnog zavoda za statistiku bili uključeni i predstavnici Hrvatske narodne banke, Ministarstva financija, Ministarstva uprave, Ministarstva pravosuđa i Ministarstva poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja.

3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

*Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije u Poglavlju 3.18. STATISTIKA kao zakonodavna mjera predviđa se donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici .
Rok za upućivanje na usvajanje Vladi Republike Hrvatske - I. kvartal 2012.*

4. Usklađenost prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije

a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)

Ugovor o funkcioniranju Europske unije – Dio VII - Opće i konačne odredbe, članak 338. stavak 2.

Treaty on the Functioning of the European Union - Part 7 - General and final provisions, Article 338, Paragraph 2

b) Odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)

Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama kojom se stavljaju van snage Uredba (EZ, Euratoma) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi podataka koji podliježu obvezi čuvanja tajne Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredba Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistikama Zajednice i Odluka Vijeća 89/382/EEZ, Euratoma o osnivanju Odbora za statističke programe Europskih zajednica (tekst značajan za EGP i Švicarsku)(SL L 87, 31/3/2009)

Regulation No 223/2009/EC of the European Parliament and of the Council on European statistics and repealing Regulation (EC, Euratom) No 1101/2008 of the European Parliament and of the Council on the transmission of data subject to statistical confidentiality to the Statistical Office of the European Communities, Council Regulation (EC) No 322/97 on Community Statistics, and Council Decision 89/382/EEC, Euratom establishing a Committee on the Statistical Programmes of the European Communities (Text with relevance for the EEA and for Switzerland) (OJ L 87, 31.3.2009.)

32009R0223

c) Jesu li odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u potpunosti prenesene u prijedlog propisa (obrazloženje)?

Dio odredbi je već ugrađen u Zakon o službenoj statistici (NN, 103/03. i 75/09.), dok je preostali dio odredbi koje je bilo moguće prenijeti prenesen u Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici.

d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije

e) Ostali izvori prava Europske unije (na hrvatskom i engleskom jeziku)

Kodeks prakse europske statistike
European Statistics Code of Practice

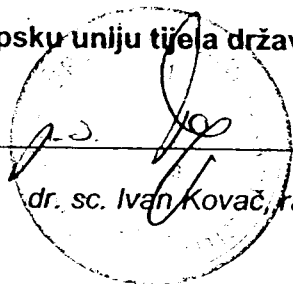
5. Tehnička pomoć korištena u izradi prijedloga propisa

Ne

6. Prilog: tablice usporednih prikaza za propise kojima se prenose odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u zakonodavstvo Republike Hrvatske

Usporedni prikaz podudaranja odredbi Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici s odredbama Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama kojom se stavljaju van snage Uredba (EZ, Euratoma) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi podataka koji podliježu obvezi čuvanja tajne Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredba Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistikama Zajednice i Odluka Vijeća 89/382/EEZ, Euratoma o osnivanju Odbora za statističke programe Europskih zajednica

Potpis koordinatora za Europsku uniju tijela državne uprave stručnog nositelja, datum i pečat:



dr. sc. Ivan Kovač, ravnatelj

Zagreb, 15. veljače 2012. godine

Potpis zamjenika ministra Ministarstva vanjskih i europskih poslova, datum i pečat:



Josko Klisović, zamjenik ministrice

Zagreb, 2012. godine



USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PREDLOGOM PROPISA

<p>1. Naziv propisa Europske unije te predmet i cilj njegovog uređivanja</p> <p><i>Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama kojom se stavlja u van snage Uredba (EZ, Euratoma) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi podataka koji podliježu obvezi čuvanja tajne Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredba Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistikama Zajednice i Odluka Vijeća 89/382/EEZ, Euratoma o osnivanju Odbora za statističke programe Europskih zajednica (tekst značajan za EGP i Švicarsku)(SL L 87, 31/3/2009)</i></p> <p><i>Regulation No 223/2009/EC of the European Parliament and of the Council on European statistics and repealing Regulation (EC, Euratom) No 1101/2008 of the European Parliament and of the Council on the transmission of data subject to statistical confidentiality to the Statistical Office of the European Communities, Council Regulation (EC) No 322/97 on Community Statistics, and Council Decision 89/382/EEC, Euratom establishing a Committee on the Statistical Programmes of the European Communities (Text with relevance for the EEA and for Switzerland) (OJ L 87, 31.3.2009.)</i></p> <p><i>Navedenom Uredbom uspostavlja se pravni okvir za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih statistika, s ciljem osiguranja usklađenosti i usporedivosti europskih statistika, osiguranja tijesne suradnje i prikladne koordinacije između Europskog statističkog sustava i Europskog sustava središnjih banaka, osiguranja tijesne suradnje i prikladne koordinacije između Europskog statističkog sustava i drugih aktera u međunarodnom statističkom sustavu, postizanja povećanja povjerenja u europske statistike.</i></p>	<p>2. Naziv prijedloga propisa te predmet i cilj njegovog uređivanja</p> <p>Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici</p> <p><i>Navedenim Zakonom uređuju se temeljna načela službene statistike, organizacija, položaj, poslovi i koordinacija sustava službene statistike, Strategija razvika službene statistike Republike Hrvatske, Program statističkih aktivnosti Republike Hrvatske, prikupljanje, obrada i čuvanje statističkog gradiva, statistički registri, diseminacija i korištenje statističkih podataka, povjerljivost i zaštita statističkih podataka, međunarodna statistička suradnja i ostala pitanja od značaja za službenu statistiku.</i></p> <p><i>Cilj donošenja Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici je primjena europskog pristupa statistikama u Republici Hrvatskoj.</i></p>	<p>3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa</p> <table border="1" data-bbox="1348 176 1385 2067"> <tr> <td data-bbox="1348 176 1385 660">a)</td> <td data-bbox="1348 660 1385 1086">b)</td> <td data-bbox="1348 1086 1385 1512">c)</td> <td data-bbox="1348 1512 1385 1937">d)</td> <td data-bbox="1348 1937 1385 2067">e)</td> </tr> </table>	a)	b)	c)	d)	e)
a)	b)	c)	d)	e)			

Odredbе propisa Europske unije	Odredbе prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti prenesen u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako je sadržaj odredbe propisa Europske unije djelomično prenesen u odredbu prijedloga propisa)	Predviđeni datum za postizanje potpune usklađenosti
Članak 1. Utvrđuje predmet i područje primjene Uredbe	Članak 1. Zakona o službenoj statistici (NN, broj 103/03.)			
Članak 2. Utvrđuje načela razvoja, proizvodnje i diseminacije europskih statistika	Članci 3. i 4. Članak 3. nabraja načela službene statike Članak 4. definira načela na kojima se temelji službena statistika	Prenesen u potpunosti		
Članak 3. Definira pojedine pojmove koji se koriste u Uredbi	Članak 2. Definira pojedine pojmove koji se koriste u Zakonu Članak 4. Zakona o službenoj statistici (NN, broj 103/03., 75/09.)	Nije prenesen u potpunosti	U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU	
Članak 4.	Nema odgovarajuće			

Pojasnjava pojam Europskog statističkog sustava	odredbe			
<p>Članak 5. Utvrđuje ulogu nacionalnih statističkih ureda i drugih nacionalnih tijela u razvoju, proizvodnji i diseminaciji europskih statistika</p>	<p>Članci 8. -12. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09.)</p>			
<p>Članak 6. Utvrđuje funkciju Komisije (Eurostata) u Europskom statističkom sustavu</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>			
<p>Članak 7. Uspostavlja, utvrđuje ulogu i način rada Odbora za Europski statistički sustav</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>			
<p>Članak 8. Utvrđuje suradnju/savjetovanje između Europskog savjetodavnog odbora za statistiku i Europskog savjetodavnog tijela za upravljanje statističkim podacima</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>			
<p>Članak 9. Utvrđuje suradnju Europskog statističkog sustava i Europskog sustava središnjih banaka</p>	<p>Članci 7. i 14. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09.)</p>			
<p>Članak 10. Utvrđuje tijela za koordinaciju i pripremu stajališta u vezi s pitanjima od posebne važnosti za europske statistike na međunarodnoj</p>	<p>Članak 6. Utvrđuje da je Državni zavod za statistiku glavni predstavnik nacionalnog</p>	<p>Nije prenesen u potpunosti</p>	<p>U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU</p>	

razini	statističkog sustava pred europskim i međunarodnim tijelima			
Članak 11. Utvrđuje ulogu Kodeksa prakse europske statistike u Europskom statističkom sustavu	Članak 21. Utvrđuje obvezu poštivanja i primjene Kodeksa prakse europske statistike	Nije prenesen u potpunosti	U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU	
Članak 12. Utvrđuje kriterije kvalitete rezultata europske statistike	Članak 5. Utvrđuje kriterije kvalitete službene statistike	Nije prenesen u potpunosti	U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU	
Članak 13. Utvrđuje ulogu Europskog statističkog programa u Europskom statističkom sustavu	Članci 25. -29. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)			
Članak 14. Regulira provedbu Europskog statističkog programa	Članak 30. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)			
Članak 15. Regulira suradnju u obliku razmjene stručnih znanja i rezultata ili promicanja specijalizacija za posebne zadace unutar Europskog statističkog sustava.	Članak 67. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)			
Članak 16. Utvrđuje ciljeve europskog pristupa statistikama	Nema odgovarajuće odredbe			

Članak 17. Utvrđuje Godišnji program rada Komisije (Eurostata)	Članci 31. -33. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)				
Članak 18. Utvrđuje se način diseminacije europskih statistika	Članci 54.-58. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)				
Članak 19. Utvrđuje se diseminacija podataka o pojedinim statističkim jedinicama	Nema odgovarajuće odredbe				
Članak 20. Utvrđuje način zaštite povjerljivih podataka/statističku povjerljivost	Članci 59.-63. Zakona o službenoj statistici (103/03.)				
Članak 21. Regulira dostavu povjerljivih podataka	Članak 22. Regulira dostavu/razmjenu povjerljivih podataka na međunarodnoj razini Članak 68. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09.)	Nije prenesen u potpunosti	U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU		
Članak 22. Utvrđuje način zaštite povjerljivih podataka u	Članak 64. Zakona o službenoj statistici (103/03.)				

Komisiji (Eurostatu)					
Članak 23. Utvrđuje način pristupa povjerljivim podacima u znanstvene svrhe	Članak 20. i Članak 22. stavak 3. Utvrđuje način pristupa povjerljivim podacima u znanstvene svrhe	Prenesen u potpunosti			
Članak 24. Regulira mogućnost pristupa nacionalnih statističkih ureda i drugih nacionalnih tijela, te Komisije (Eurostata) administrativnim izvorima podataka	Članak 13. Regulira obvezu administrativnih izvora podataka na suradnju sa nositeljima službene statistike i obvezu dostave podataka Članak 41. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09.) Članak 56. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)	Nije prenesen u potpunosti	U potpunosti se može primjenjivati tek stupanjem RH u punopravno članstvo u EU		
Članak 25. Regulira postupanje s podacima iz javnih izvora	Članci 69. -71. Zakona o službenoj statistici (NN, br. 103/03.)				
Članak 26. Utvrđuje poduzimanje mjera za sprječavanje i kažnjavanje kršenja statističke povjerljivosti od strane država članica i Komisije	Nema odgovarajuće odredbe				
Članak 27. Regulira pomoć Odbora za Europski statistički sustav Komisiji					

<p>Članak 28. Utvrđuje ukidanje Uredbi koje su prethodile ovoj Uredbi</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Nije prenosivo</p>		
<p>Članak 29. Utvrđuje stupanje na snagu Uredbe i područje njezine primjene</p>	<p>Članak 24. Utvrđuje stupanje na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o službenoj statistici</p>			